

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 12. maaliskuuta – Wed. March 12, 2003 FINNISH AMERICAN WEEKLY

99. vuosikerta Vol. XCIX No. 11

65 cents

USA: Irakin diplomaatteja karkotettava Suomesta

Yhdysvallat pyytää Suomea karkottamaan irakilaisia diplomaatteja. Samanlaisen pyynnön saivat viime viikon perjantaina myös Ruotsi ja Saksa.

Yhdysvallat epäilee karkotuspyynnön saaneita irakilaisia Yhdysvaltain etujen vastaisesta toiminnasta.

Suomen ulkoministeriöstä ei kerrota, kuinka montaa diplomaattia karkotuspyyntö koskee. Irakilla on Suomessa kymmenkunta diplomaattia.

Yhdysvaltain pyyntöä käsitellään tällä viikolla. (MTV3)

Suomalaiset haluaisivat Norjan, Sveitsin ja Islannin EU:hun

Yli 80 prosenttia suomalaisista haluaisi mieluiten nähdä EU:n uusina jäsenmaina Norjan, Sveitsin ja Islannin, jotka tosin eivät ole hakeneet unionin jäsenyyttä. Vasta näiden maiden jälkeen varsinaisista hakijamaista toivotuin oli Viro, selviää komission teettämästä Eurobarometri-kyselytutkimuksesta.

Suomalaiset suhtautuvat EU-kansalaisista kaikkein pessimistisesti yhteiseen puolustus- ja turvallisuuspolitiikkaan. Vastaajista vain 48 prosenttia oli valmis kannattamaan politiikan tiivistämistä EU:n tasolla.

Vain britit olivat vähemmän halukkaita antamaan tukensa yhteiselle ulkopoliitikalle kuin suomalaiset. Suomalaisista ja ruotsalaisista noin joka toinen kannattaa yhteistä ulkopoliitiikkaa.

Suomalaiset eivät juuri ajattele itseään eurooppalaisina. Jopa britit olivat enemmän "kiintyneitä" EU:hun kuin suomalaiset. Vaikka muutkin kansallisuudet ovat erkaantuneet kahdessa vuodessa EU:sta, on suomalaisten loikka muita suurempi.

Vaikka yli 80 prosenttia suomalaisista pitää tähtilippua hyvänä symbolina EU:lle, vastaajista kaksi kolmasosaa katsoi ettei lipun tulisi näkyä Suomessa julkisissa rakennuksissa kansallisen lipun vieressä. (HS)

Iltaapäivälehdet: Bush kiitti Suomea "liittymisestä koalitioon"

Suomen ulkoministeriön salaisen raportin mukaan presidentti George W. Bush kiitti pääministeri Paavo Lipposta "liittymisestä koalitioon" Yhdysvalloissa viime joulukuussa.

Iltalehden ja Ilta-Sanomien haltuunsa saamassa ulkoministeriön raportissa todetaan, että "Presidentti Bush ylisti Suomea hyväksi yhteistyökumppaniksi ja kiitti Suomen hallitusta Irakin tilannetta koskevista kannanotoista ja liittymisestä koalitioon". "Lipponen kertoi tasavallan presidentin ja hallituksen päätöksestä suhtautua myönteisesti Yhdysvaltain pyyntöön olla mukana mahdollisen konfliktin jälkeisen Irakin vakauttamisessa humanitaarisen avun ja rauhanturvatoiminnan kautta", Ilta-lehti lainaa raporttia.

Salaiseksi luokitellun raportin on laatinut Suomen Washingtonin suurlähetystö. Raportti lähetettiin ulkoministeriön Lipposen ja Bushin tapaamisen jälkeen viime joulukuun alkupuolella. Raportin mukaan "Lipponen kiitti presidentti Bushia johtajuudesta pyrkimyksissä rakentaa kansainvälistä koaliitiota". (MTV3, STT)



New Yorkin suomalaiset seurakunnat ovat päättäneet yhdistyä. Seurakunnan nimi on New York Finnish Lutheran Congregation. Yhdistyneiden seurakuntien jäsenet oavt jo vuoden ajan pitäneet yhteisiä jumalanpalveluksia. Yhdistymiskokouksen jälkeen otetussa ryhmäkuva vassa väki on jo sujuvasti sekaisin. Lisää sivulla 4.

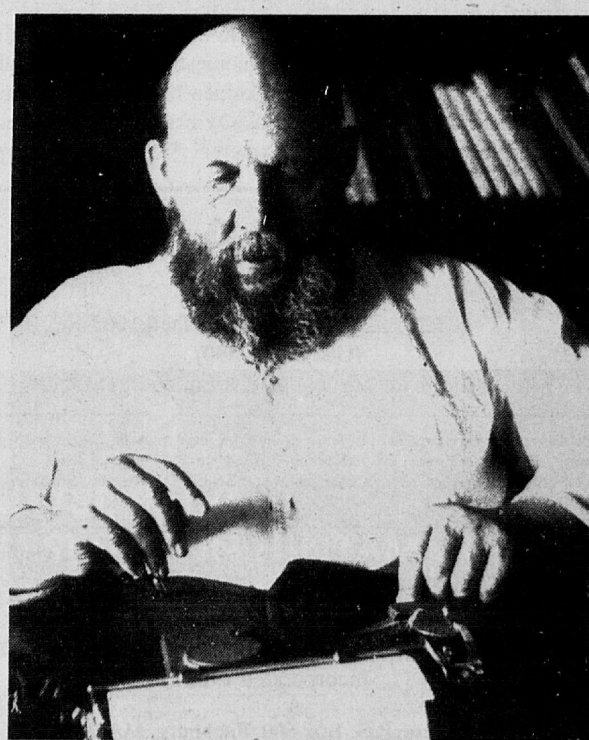
Suomen naiset hyvin koulutettuja

Suomalaiset naiset saattoivat viettää kansainvälistä naisten teemapäivää rintaa röyhistäen. EU:n tietotoimiston tilastopakettien tulokset ovat nimittäin suomalaisille naisille myönteisiä.

Suomalaisnaiset ovat hyvin koulutettuja verrattuna eurooppalaisiin kansasisariinsa. Koulutuksen taso on niin korkea, että yksikään EU-maa ei mene tilastoissa ohitse. Peräti 36 prosentilla 25–64 -vuotiaista suomalaista naisista on korkeakoulu- tai ammattikorkeakoulututkinto.

Myös suomalaiset miehet jäävät tilastoissa naisten taakse, sillä korkeatai ammattikorkeakoulun on heistä suorittanut vain 29 prosenttia. Suomalaisnaisten palkkakuilu verrattuna miehiin on EU-maiden keskimääräistä tasoa syvempi. Naiset kuitenkin käyvät töissä ahkerasti. Euroopan unionin maista vain Tanskassa ja Ruotsissa työssäkäyvien naisten osuus on suurempi.

Lisäksi suomalaiset naiset ehtivät lisääntymään keskimääräistä enemmän. Vauhtia selittää se, että Suomessa lastenhankintaan ryhdytään vuotta keskimääräistä aikaisemmin, muihin EU-maihin verrattuna. (MTV3)



Sillanpään uusi tuleminen...

Frans Emil Sillanpää on edelleen ainoa suomalainen kirjallisuuden Nobel-palkinnon voittaja. Nimi on tuttu suomalaisille niin täällä kuin Suomessa. Harvat ovat lukeneet hänen teoksiaan. Kirjalöytö sai kolumnisti Stig Häggblomin syventymään kirjailijaan. Sivu 3.

Kuva: Kaarina Sala

RAIVA AJA
this week:

- Werner Wiskari writes of "A Finn's view of how 9/11 affected U.S. and Finland"
- Sports Roundup by Harri Siitonen

Suomen uutisia

Suomalainen vesi maailman puhtainta

YK:n julkaiseman raportin mukaan suomalainen vesi on maailman puhtainta. Vesiraportissa vertaillaan veden laatua ja määrää 122 eri maassa. Huonoin tilanne on Belgiassa, missä vesivaroja pilaavat maatalouden päästöt ja muut saasteet.

Raportissa todetaan, että monet vesipulasta kärsivät maat sijaitsevat konfliktialueilla, kuten Lähi-idässä, Afrikassa ja Etelä-Aasiassa. Samalla todetaan, että monilla maailman köyhimmistä maista on suuret vesivarat käytettävissään.

YK on asettanut tavoitteekseen puolittaa vedenpuutteesta kärsivien ihmisten määrä vuoteen 2015 mennessä. Raportin mukaan tavoitteen saavuttaminen vaatisi 11,5 miljardia euroa lisävaroja vuosittain. (SS)

Suomen joukkoliikenne tehokkaasti hoidettua

Liikenne- ja viestintäministeriön teettämän kansainvälisen arvon mukaan Suomen joukkoliikenne on pitkistä välimatkoista ja harvasta asutuksesta huolimatta tehokkaasti hoidettua ja palveluitaan korkeatasoista.

Julkista rahoitusta käytetään joukkoliikenteen tukemiseen selvästi vähemmän kuin muualla ja lipputulosten osuus liikenteen taloudesta on muita maita kattavampi. Kaukoliikenteessä Suomen erityispiirteenä on bussien osuus.

Kansainvälisessä vertailussa Suomen kaukoliikennettä pidettiin taloudellisesti vahvana. Julkisia tukia ei tarvita, vaikka bussien keskimääräinen kuormitus on alle 11 matkustajaa autoa kohden. (SS)

Asevelvollisuus pitää puolustusmenöt kurissa

Suomen puolustusmenot ovat suhteellisen alaiset verrattuna muihin länsimaihin. Hankintamenot ovat kuitenkin korkeammat kuin ydinaseettomissa Nato-maissa keskimäärin.

Ilman yleisen asevelvollisuuden tuomia puolustusmenojen säästöjä Suomi sijoittuisi vertailussa paljon korkeammalle, todetaan Elinkeinoelämän tutkimuslaitoksen Etlan selvityksessä.

Toisaalta asevelvollisuus aiheuttaa kansantaloudelle myös kustannuksia. Asevelvollisuuttaan suorittavat ovat poissa työvoimasta, eivätkä voi opiskella tai tehdä töitä. (SS)

Putin tilasi ambulanssin Suomesta

Venäjän presidentti Vladimir Putin on tilannut erikoisvalmisteen henkilökohtaisen ambulanssin Suomesta. Presidentille rakennetaan hänen omien mittojensa mukainen huippumoderni ambulanssi Iisalmessa. Profile Vehicles Oy:n saaman tilauksen on määrä olla valmis lähipäivinä. (SS)

Lähes 20 prosenttia äänestänyt ennakkoon

Lähes kaksikymmentä prosenttia äänioikeutetuista on jo äänestänyt ennakkoon. Yli 750 000 on jo käyttänyt äänioikeuttaan. Eduskuntavaaleissa on yhteensä hieman yli 4 miljoonaa äänioikeutettua. Ennakkoäänestys päättyi tiistaina. (HS)

Hiv-tartuntojen määrä pysynyt vakaana

Hiv-tartuntojen määrä on Suomessa pysynyt vakaana. Kansanterveyslaitoksen tilastojen mukaan viime vuonna hiv-tartunta todettiin 128 ihmisellä, mikä on sama määrä kuin vuotta aiemmin. (STT)

Uusia lentoyhtiöitä Lapin reiteille

Finnair saa kilpailijoita kotimaan lentoreiteille, kun uudet suomalaiset lentoyhtiöt Air Finland ja Flying Finn Airways aloittavat toimintansa lentämällä Lapin lomakohteisiin jo tässä kuussa, kertoo Kaleva-lehti. (SS)

Esko Aho lähtee ulkomaille

Eduskunnan jättävän kansanedustajan Esko Ahon (kesk) seuraava työpaikka on ulkomaille, kertoo tiistain *Keskipohtajan* lehti. Lehden mukaan tuleva työ vie Ahon pitkiksi ajoiksi ulkomaille. Aho itse ei kommentoi tulevaisuuttaan tarkemmin. "En sano asiasta enempää mitä haastattelussa on sanottu", Aho sanoi STT:lle varhain tiistaina. (STT)

Suomen uutisia

Halonen: Suomi ei osallistu voimankäyttöön Irakissa

Tasavallan presidentti Tarja Halonen arvioi tiistaina, että Irakin riisuminen joukkotuhouksesta voi edellyttää sotatoimia mutta että Suomi ei osallistu tällaiseen voimankäyttöön. Sen sijaan olemme valmiita tutkimaan mahdollisuuksia antaa humanitaarista apua YK:n välityksellä, Halonen lisäsi.

Mahdollisilla sotatoimilla täytyy olla turvallisuusneuvoston valtuutus, Halonen sanoi. Hän piti ensiarvoisen tärkeänä, että kansainvälinen yhteisö pyrkii nykyisessä tilanteessa kaikin käytettävissä olevin keinoin tukemaan YK:ta. Suomi on tässä mukana, hän vakuutti.

"Tuemme turvallisuusneuvostoa ja sen päätöksiä eivätkä voimatoimet ilman turvallisuusneuvoston valtuutusta ole hyväksyttäviä", Halonen korosti.

Suomi tukee myös asetarkastajien työn jatkamista niin kauan kuin työ on mielekästä ja hyödyllistä. Turvallisuusneuvoston on harkittava aikaresurssit asetarkastajien raportin perusteella. (HS, STT)

STT-gallupin mukaan Lipponen suosituin pääministeriksi

Sdp:n puheenjohtaja Paavo Lipponen näyttää edelleen olevan suosituin ehdokas vaalien jälkeisen hallituksen johtoon. Suomen Tietotoimiston Suomen Gallupilla teettämässä kyselyssä 40 prosenttia vastaajista halusi Lipponen seuraavan hallituksen pääministeriksi.

Keskustan puheenjohtajan Anneli Jäätteenmäen takana oli 25 prosenttia vastaajista. Viime vuoden kesällä tehdyssä vastaavassa tutkimuksessa Lipponen sai 36 prosentin ja Jäätteenmäki 29 prosentin kannatuksen.

Kokoomuksen puheenjohtajaa Ville Itälää kannatti pääministeriksi 11 prosenttia vastaajista. Hänen kannatusprosenttinsa oli noussut kahdella prosenttiyksiköllä.

Lipponen sai miehiltä enemmän ääniä kuin naisilta. Vastaavasti Jäätteenmäki sai naisilta enemmän ääniä kuin miehiltä. Suuren puolueiden kannattajat asettuivat oman puheenjohtajansa taakse lukuun ottamatta kokoomuslaisia.

34 prosenttia vastaajista ilmoitti sinipunan parhaimmaksi hallituspohjaksi. Punamultaa kannatti 33 prosenttia ja porvarihallitusta 16 prosenttia vastaajista. Sinipuna ja punamulta olivat siten lähes yhtä suosittuja hallitusvaihtoehtoja. (SS)

Suomessa kehitetään uuden sukupolven monitoimimurattajia

Suomalaiset ovat kehitelleet uuden sukupolven monitoimimurattajia öljykuljetusten turvallisuuden lisäämiseksi. Esimerkiksi Masa Yards on edennyt suunnitelmissaan jo pitkälle. Kauppoja ei tosin ole tehty vielä yhdestäkään aluksesta.

Masa Yards on kehitellyt uutta, niin sanottua kolmikolikka-murattajaa jo usean vuoden ajan. Mullistavaa on se, että alus pystyy kulkemaan kääntyvien potkureidensa ansiosta sivuttaisiin eli kylki edellä. Näin se pystyy avaamaan kaksi kertaa niin leveän väylän jatkuu sivulla 12

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first week of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR Marita Cauthen
BUSINESS MANAGER Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY

Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147
e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Exchange rate

March 8, 2003
1 Euro = US \$ 1.0974
1 US \$ = € .9112
Foreign currency exchange rates for
outbound travelers. Source: Thomas
Cook Currency Services.

Nimipäivät



Maaliskuun 12 p., Reijo, Reko
Maaliskuun 13 p., Erno, Tarvo,
Ernesti
Maaliskuun 14 p., Matilda,
Tilda

Maaliskuun 15 p., Risto
Maaliskuun 16 p., Ilkka
Maaliskuun 17 p., Kerttu,
Kerttuli
Maaliskuun 18 p., Eetu, Edvard
Maaliskuun 19 p., Jooseppi,
Juuso, Joosef, Josefiina
Maaliskuun 20 p., Aki, Joakim,
Kim, Jaakkima
Maaliskuun 21 p., Pentti
Maaliskuun 22 p., Vihtori
Maaliskuun 23 p., Akseli
Maaliskuun 24 p., Kaapo,
Gabriel, Kaapro, Kaappo
Maaliskuun 25 p., Aija

Lahjoituksia Raivaajalle

Donations to Raivaja

TUKEMISRAHASTO 2003: \$1,579.00

In memory of Elma Aho Auvine
Arne & Nancy Aho, Groton, VT\$20.00

Mikko Pesosen muistolle
Elma & Veijo Epäilys, Maynard, MA\$10.00

Frederic P. Jaakkola, Reston, VA\$72.00

Kiitos lahjoittajille!

Thank you for your donations!

From the desk of Stig Häggblom:

Sillanpään lumoissa vuodesta 1939 lähtien

Vaikka reporteri oli vasta 13-vuotias silloin kun Frans Eemil Sillanpää syksyllä 1939 palkittiin ensimmäisenä suomalaisena kirjallisuuden Nobel-palkinnolla, hän muistaa raivonsa, joka johtui siitä, että maailmalla kerrottiin julkisesti valheita.

Sanottiin, että palkinto tuli sen vuoksi, että sodan uhka oli Suomessa niin suuri, että maan kansalaisia oli jollain tavalla lohdutettava. Näissä tunnelmissa Sillanpää lähti Tukholmaan palkintoansa noutamaan. Ja sen jälkeen syttyi talvisota.

1954 oli vuosi, jolloin reporteri silloisen perheensä kanssa muutti Herttoniemeen. Portimonpolku 3 oli osoite ja kaupungin sininen linja-auto vei reporterin päivittäin Eräänkävijäntorin varrelta keskikaupungille töihin.

Bussipysäkin tuntumassa oli koulu ja pihamaan laidalla istui päivittäin kävelykepillä ja valkoisella, pitkällä parralla varustettu vanhus, joka tarkkaili koululaisten temmelyä ennen kelen

lon soittoa oppitunnin alkamiseksi. Tiesin, että hän oli kirjailija Sillanpää. Kaikki sen tiesivät. Hän asui tyttärensä luona läheisellä omakotialuella.

Tapanamme oli myös usein keskustella. Jos linja-auto viipyi, saattoi keskustelumme venyä. Sillanpää ei koskaan udelut nimeäni enkä minä hänen. Yhteenvetona voi todeta, että minä tiesin hyvin kuka hän oli. Sillanpää puolestaan ei tuntenut minua.

Tässä lähtökohta kertomukselleni.

Vasta täällä USA:ssa on reporterille selvinnyt, kuinka paljon Sillanpään kirjoitustyöli muistutti Ernest Hemingwaytä. Ero oli varsinaisesti siinä, että Frans Eemil koko elämänsä ajan kirjoitti kotimaassaan ja suomalaisista. Hemingway taas oli maailmanmatkaaja kuvaten ihmisiä kaikkialla.

1934 oli vuosi, jolloin Sillanpää kirjoitti "Ihmiset suviyössä". Se on kirja, joka vuonna 1966, kirjailijan jo kuoltua, julkaistiin

englanniksi käännettynä USA:ssa ja samalla myös Lontoossa. Alan Blairin käännös – mikä loistava suoritus! – sai Amerikan markkinoilla nimen "People in the Summer Night".

Kun äskettäin löysin tämän kirjan vaimoni Norikon aarteiden joukosta, ryhdyin sitä tietenkin lukemaan. Tein tuossa sen johdopäätöksen, että tällä kirjalla ja varmaan muillakin Sillanpään kirjoilla, olisi oikein markkinointina vieläkin paljon merkitystä kirjajärjestöillä, Amerikassakin.

Frans Eemil oli syntynyt vuonna 1888 ja hänen ensimmäinen kirjansa, "Elämä ja aurinko", ilmestyi markkinoille ensimmäisen maailmansodan aikana vuonna 1926. "Hurskas kurjuus" tuli kolme vuotta myöhemmin ja seuraava oli Sillanpään ehkä tunnetuin teos, "Nuorena nukkunut". Vuotta myöhemmin oli vuorossa "Miehen tie".

Kirjailijan ilmeisesti vaikein tehtävä oli romaani "Silja", jota hän melko huonolla menestyksellä kypsytteli jo 20-luvulla. Kertomus ei ottanut tullaan. Sillanpää oli kriisitilassa ja vasta muutto Helsinkiin ja kustantajan vaihtaminen sai lopulta 1931 Siljankin kuntoon. Kirja sai heti lämpimän vastaanoton Ruotsissa – kirjaa suorastaan ylistettiin jopa "pohjosmaiden parhaaksi" ja jo vuonna 1932 oli Silja käännetty saksan kielelle.

Sillanpään seuraava teos olikin sitten "Ihmiset suviyössä", kirja, joka nyt on saanut tämänkin reporterin liikkeelle Sillanpään tueksi uudella vuosituhanella.

Kuten kävi lopulta Väinö Linnalle, niin loppui vat kirjoitusaiheet Sillanpäältäkin. Aikoina,



John Steinbeck, itekin kirjallisuuden Nobel-palkinnon voittaja, kävi Helsingissä F.E. Sillanpäää tapaamassa. Tässä kuva miesten kohtaamisesta, Sillanpää on jo 75-vuotias. Kuvassa myös Carl T. Rowan, USA:n silloinen suurlähettiläs Suomessa. Kuva: Kaarina Sala

jolloin tapasimme bussipysäkillä, Frans Eemil oli kuitenkin löytänyt uuden median, radion. Tämä vanha "taata" oli tuhansien suomalaisten perheiden rakastettu radioääni. Aiheet olivat jokapäiväisiä, kirjailijan lapsuuden muistoja sekä päivän ongelmia ja puheenaiheita.

Vuoden 1962 jälkeen reporteri ei Sillanpäää enää tavannut,

koska tuli muutto pois Herttoniemestä. Frans Eemil puolestaan kuoli vuonna 1964.

Eräässä tulevassa kolumissa käsittelen juuri lukemaani "People in the Summer Night". Tarkoitukseni on myös lainata otteita Alan Blairin käännöksistä, tällä haavaa jo lähes 40 vuotta sitten tämän maan kielellä syntynyttä.



Sillanpään vaimo Sigfrid oli jo kuollut, kun talvisodan alla 1939 tuli tieto Nobel-palkinnosta. Vuotta aikaisemmin pariskunta oli tehnyt matkan Tukholmaan. Tässä kuvassa vuodelta 1938 (vas.) Sigfrid ja Frans Eemil Sillanpää, Alli Paasikivi, suurlähettiläs J.K. Paasikivi sekä Ruotsin "kulttuuriprinssi" prinssi Wilhelm.

Kansalaisuuslaki voimaan aikaisintaan kesäkuussa

Suomen sisäasiainministeriö tiedottaa: Kansalaisuuslaki tulee voimaan aikaisintaan 1. kesäkuuta 2003.

Eduskunta hyväksyi uuden kansalaisuuslain 24. tammikuuta. Lakia ei ole vielä vahvistettu. Lain vahvistamisen yhteydessä vahvistetaan myös lain voimaantuloaika. Sisäasiainministeriö tiedottaa kansalaisuuslain vahvistamisesta.

Merkittävin muutos uudessa kansalaisuuslaissa on monikanalaisuuden (kaksoiskansalaisuuden) nykyistä laajempi hyväksyminen. Suomalainen ei enää menetä Suomen kansalaisuutta saadessaan toisen maan kansalaisuuden. Myöskään ulkomalaisen, joka saa Suomen kansalaisuuden, ei enää tarvitse luopua aikaisemmasta kansalaisuudestaan.

Myös toisen valtion lainsäädäntö vaikuttaa siihen, voiko henkilöllä olla nykyisen kansalaisuutensa lisäksi toinen kansalaisuus. Suomalainen voi pitää Suomen kansalaisuuden, jos monikanalaisuus hyväksytään siinä valtiossa, jonka kansalaisuuden hän saa.

Samoin ulkomalainen voi säilyttää aikaisemman kansalaisuutensa, jos hänen nykyisen kansalaisuusvaltionsa lainsäädäntö ei aseta estettä sille, että hän saa myös Suomen kansalaisuuden. Jotta henkilö ei tahtomattaan menettäisi nykyistä kan-

salaisuuttaan, on syytä selvittää etukäteen toisen valtion lainsäädännön suhtautuminen monikanalaisuuteen.

Entinen Suomen kansalainen voi saada menettämänsä kansalaisuuden takaisin ilmoitusmenettelyllä uuden lain tultua voimaan. Ilmoitus tehdään Ulko- ja maalaisviraston lomakkeelle. Ilmoituksen tekemiseen on aikaa viisi vuotta uuden lain voimaantulosta. Ulko- ja maalaisvirasto antaa asiassa päätöksen. Ilmoituksesta perittävä maksu vahvistetaan myöhemmin.

Ilmoituksen tekeminen on mahdollista vasta lain tultua voimaan Tarkka voimaantulopäivä tiedetään vasta, kun laki on vahvistettu. Ulko- ja maalaisviraston kotisivuilla on lain voimaantulosta alkaen hakemus- ja ilmoitusmenettelyssä tarvittavia lomakkeita ja tarkempaa tietoa menettelyistä.

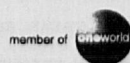
Käsittelyaikoja ei ole tässä vaiheessa mahdollista arvioida. Entisen Suomen kansalaisen ilmoituksen käsittelyä nopeuttaa, jos hänen tietonsa löytyvät Suomen väestötietojärjestelmästä. Omat tietonsa voi tarkistaa viimeksi Suomessa olleen kotikunnan maistraatista. Jos oma kotikunta ei ole tiedossa, pyynnön voi osoittaa Helsingin maistraattiin. Maistraattien yhteystiedot ovat internetissä osoitteessa <http://www.maistraatti.fi>

Tina Strandberg
USP:n sihteeri

**VALITSE PÄIVÄ,
KÄYTÄ EDUKSESI HALVIN HINTAMME
JA LÄHDE MATKAAN!**

Meno-paluu New Yorkista	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesä-elokuu	Meno-paluu New Yorkista	maaliskuu	huhtikuu	toukokuu	kesä-elokuu
Helsinki	\$468	\$468	\$574	\$799	Budapest	\$498	\$498	\$568	\$899
Tukholma	479	479	554	799	Praha	498	498	568	899
Oslo	479	479	554	799	Moskova	506	506	538	899
Kööpenhamina	479	479	554	799	Pietari	538	538	584	949
Göteborg	479	479	554	799	Tallinna	678	678	798	949
Bergen	479	479	554	799	Riika	678	678	798	899
Varsova	498	498	568	899	Vilna	678	678	798	899
Viimeinen lunastuspäivä 15. maalisk. 31. maalisk. 31. maalisk. 31. maalisk.					Viimeinen lunastuspäivä 15. maalisk. 31. maalisk. 31. maalisk. 31. maalisk.				
Matkustuspäivät 1.-31.3. 1.-30.4. 1.-31.5. 1.6.-31.8.					Matkustuspäivät 1.-31.3. 1.-30.4. 1.-31.5. 1.6.-31.8.				

Tartu nyt tilaisuuteen ja matkusta edullisin hinnoin Eurooppaan. Lisäksi varatessasi online-järjestelmämme avulla, voit säästää jopa lisää. Varaukset ja lisätiedot: www.finnair.com/us tai matkatoimistostasi sekä suoraan Finnairilta 1-800-950-5000.



Hinnat ovat edestakaisia lentohintoja yhdelle New Yorkista eivätkä sisällä veroja. Hinnat ovat voimassa maanantain ja torstain välisillä laidoilla. Viikonloppulähtöihin perjantaina sunnuntaihin lisämaksu 50 dollaria. Hinnat voimassa 31. elokuuta 2003 saakka. Matkan vähimmäiskesto lähtöpäivää seuraavaan sunnuntaihin, enimmäiskesto 30 vrk. Varaukset tehtävä 15. maaliskuuta 2003 mennessä maaliskuun laidoille ja 31. maaliskuuta mennessä huhti - elokuun laidoille. Oikeus viimeisen lipunkirjoituspäivän muutokseen pidätetään. Liput on lunastettava 2 vrk:n kuluessa varauksesta tai viimeistään 7 vrk ennen lähtöä, aikaisemman päivämäärän vallitessa. Lipun paluusoitua voi muuttaa 150 dollarin lisämaksusta. Oikeus muutoksiin ja rajoituksiin pidätetään.

Kuolleita

Robert W. Lilyestrom

LEICESTER, MA - Robert W. Lilyestrom, 76, 20 Warren Ave., kuoli helmik. 18, 2003 St. Vincent Hospital at Worcester Medical Center'ssä sairauskoh-
tauksen seurauksena.

Hän oli syntynyt Leicesterissa Michael ja Aino (Alenius) Lilyestromin poikana ja pääsi Leicester High Schoolista 1944. Hän asui 10 vuotta Spencerissä ennen kuin palasi synnyinkaupunkiinsa 1954.

Lilyestrom oli työskennellyt valokuvaajana Worcester Telegramissa vuosina 1949-1988, ja oli lehden valokuvaosaston apulaispäälikkö eläkkeelle jäädessään. Eläkevuosinaan hän jatkoi työskentelyä freelancerina.

Edesmennyt oli National Press Photographers Associationin sekä Boston Press Associationin pitkäaikainen jäsen, ja oli voittanut useita palkintoja viimeksi mainitun vuotuisissa valokuvakilpailuissa.

Kaipaamaan jäi puoliso Elizabeth A. (Kreiger) Lilyestrom; poika John R. Lilyestrom, Gaitersburg, MD; tytär Catherine A. Kehoe, Norton; neljä lastenlasta; ja veljentytär.

Veli George O. Lilyestrom oli kuollut aikaisemmin.

Lilian "Tiny" Miller

FORT COLLINS, CO - Lilian "Tiny" Miller, 82, kuoli helmik. 22, 2003 Poudre Valley sairaalassa. Hän oli 1964 kuolleen Carl Millerin leski.

Hän oli syntynyt tammik. 28, 1921 New Ipswichissä (NH) Matti ja Aino Matsonin tyttärenä.

Edesmennyt oli asunut Texasissa, Marylandissa, Massachusettsissa ja Mississippissä ennen kuin muutti Fort Collinsiin 1962. "Tiny" toimi vaalituomarina ja oli viettä vapaa-aikaansa vihan-
nekasvimaallaan.

Kaipaamaan jäi poika Glenn Miller, Fort Collins; kaksi tyttärtä, Kris Gates, Fort Collins ja Peggy Miller, Denver; seitsemän lastenlasta, Andrea, Shannon, Michael, Amy, Stephen, Tonya ja Greg; sekä kissa Tina.

Hautaaminen Fort Logan National hautausmaahan Denverissä.

Toini Martin

WINCHENDON, MA - Toini (Häkkinen) Martin, 84, 37 Jackson Ave., kuoli helmik. 27, 2003 Heywood sairaalassa Gardnerissa sairauden murtamana. Hän oli 1984 kuolleen Joseph "Babe" W. Martinin leski.

Hän oli syntynyt huhtik. 18, 1918 Gardnerissa Otto ja Ida (Nykänen) Häkkisen tyttärenä ja oli asunut monia vuosia Winchendonissa.

Kaipaamaan jäi kolme poikaa, Wilfred "Sonny" J., Ralph R. ja Ronald A. Martin, kaikki Winchendon; neljä lastenlasta ja seitsemän lastenlasten lasta.

Hautaaminen Calvary hsautausmaahan keuhkokuumeella.



New Yorkin Suomalaisen Luterilaisen seurakunnan tilintarkastajat (oik.) Terttu Ovaska ja Arla Lindgren antoivat lausunnot tilintarkastaja Pekka Vartiainelle, joka jatkaa samassa virassa myös yhdistyneessä seurakunnassa.

New Yorkin suomalaisseurakunnat yhdistyneet

New York Finnish Lutheran Congregation uudeksi nimeksi

NEW YORK CITY - Tänä vuonna 100-vuotisjuhliiaan viettävä New York Finnish Lutheran Congregation ja vuodesta 1996 uussiirtolaisia palvellut Finn Church of New York ovat yhdistyneet.

Sunnuntaina 23. helmikuuta seurakuntien vuosikokouksissa molemmat seurakunnat äänestivät asiasta ja päätös yhdistää seurakunnat oli yksimielinen. Uuden seurakunnan nimeksi tuli New York Finnish Lutheran Congregation. Kirkkoneuvoston valittiin yhden vuoden siirtymäajaksi neljä edustajaa kummastakin seurakunnasta.

Seurakunnat aloittivat virallisen keskustelun yhdistymisestä noin vuosi sitten ja kirkkoneuvoston yhteisessä tapaamisessa huhtikuussa 2002 päätettiin perustaa yhdistymistoimikunta asiaa selvittämään.

Toimikunnassa arvokasta työtä tekivät molempien kirkkoneuvostojen silloiset puheenjohtajat, Jaana Rehnström (Finn Church of New York) ja Alpo Niskanen (New York Finnish Lutheran Congregation) sekä muut toimikunnan jäsenet: Helena Laitinen, Ari Siljander, Paul Tirri ja Pekka Vartiainen.

Jo keuhkokuumeella seurakunnat pitivät muutaman yhteisen jumalanpalveluksen ja syksystä 2002 lähtien on kaikki sunnuntaijumalanpalvelukset pidetty yhdessä Park Avenue Methodist kirkon tiloissa Manhattanilla. Toimikunnan puheenjohtajana toimi pastori Tarja Koskela.

Yhdistyneen seurakunnan siirtymäajan kirkkoneuvoston puheenjohtajana toimii Marjatta Tolvanen, varapuheenjohtajana Helena Laitinen, rahastonhoitajana Pekka Vartiainen, sihteerinä

Liisa Korhonen-Breton, ja muina jäseninä Alec Konkola, Alpo Niskanen, Jaana Rehnström ja Alli Särkelä.

Uuden yhdistyneen seurakunnan haasteena tulee olemaan vastaaminen suomalaisväestön hengellisiin tarpeisiin sekä taloudellisen vastuun ottaminen seurakunnasta.

Finn Churchin toiminnan on mahdollistanut Suomen ev.lut. kirkon taloudellinen tuki uussiirtolaistyöhön, mutta toiminnan laajenemisen ja koko suomalaisväestön palveleminen edellyttää paikallisen varainkeruun huomattavaa tehostamista. Suuri haaste on myös asianmukaisen toimitilan hankkiminen, sillä seurakunta toimii eri puolilla kaupunkia vuokratiloissa ja jatkuva tilapuute vaikeuttaa toiminta-

jatkuu sivulla 5

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY
452-1680

Hopewell Junction, NY
221-9234

Fishkill, NY
896-6163

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 860-774-3284



Central Village, Conn.
Tel. 860-564-2147



MASCIARELLI
FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES
978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA
PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:
• BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
• ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Sanomalehti atna ajan tasalla

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER

Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

Mehiläiset - hyvät ystävämme ja apulaisemme

Massan valtiossa maanviljelys on pysynyt kohtalaisen tehokkaana rakennusteollisuudesta huolimatta. Tähän tilanteeseen vaikuttavat monet ilmiöt ja asenteet, joihin voin palata myöhemmin.

Mainitsen tässä vain, että olen kiitollinen juuri siitä, että maanviljelys on pysynyt näinkin tuottavana tässä tiheästi asutetussa ns. urbaanissa valtiossa, ja vaikka maailman markkinat ovat valttia ja usein uhkaavat koti- ja läheistuohtoa.

Vielä tänäkin päivänä useat

näistä maataloista ovat myös suomalaisen omistamia. Tulee tässä mieleen Rudy Valonen East Longmeadowsta, ja hänen komeat mustikkahehtaarsinsa meidän kaupunkilaisten omapoiminnan iloksi.

Samoin Harjun veljekset Cape Codilla. He olivat tunnetun Ocean Spray karpalo-osuusliikkeen alkuperäisiä perustajia. Harjut ovat vieläkin tunnettuja tuottajia, jalostajia ja tekniikkoja.

He tietävät hyvin miten tärkeää mehiläisten työ on sadon takuun saamiseksi ja varmistamiseksi. Mehiläisiä kuljetetaan valtiosta valtio riippuen vuodenaikasta ja hedelmäpuiden sekä karpalo-soiden kukkimisajasta siitepölyn pölytykseen ja auttamaan mahdollisimman suuren sadon saamiseksi. Silti monet hedelmätarhojen omistajat huolehtivat itse mehiläisistään eivätkä luota "siirtolais"-mehiläisiin.

Mehiläisistä ei ole apua ainoastaan heldelmien ja marjojen hedelmöittämisessä, vaan ne antavat samalla maanviljelijöille sivutuotteita ja -tuloja. Vaha ja lempeästi palavat mehiläisvahakyn-tilat samoin kuin hunaja ja mehiläisten omatekoinen kenno ovat niitä ja siksi myös luonnon hienoin makeutusaine.

Hunaja sopii mihin tahansa tavallinen sokeri sopii, ja sen sanotaan olevan suhteellisesti makeampaa kuin valkoinen käsitelty sokerijuuri tai ruokosokeri. Monet myös uskovat hunajan moniin terveydelle hyödyllisiin ominaisuuksiin.

Mehiläisen vaha ja hunaja ovat jo kauan tunnettu edullisina kauden voiteiden perusaineena. Ymmärrän myös, että mehiläishoitajat eivät juuri koskaan kärsi reumatismista. Heidät on luonnollisesti rokotettu sitä vastaan omilla mehiläisillä silloin tällöin sattumalta vaikei ehkä satumatta.

Viime viikkoina olen kiinnostunut juuri mehiläisvahasta. Ensimmäinen nämä pakkaset kuivaavat ihon, joka kaipaa kosteutta. Kuivunut ihoni tuntui joustamattomalta ja karkealta, ja minulle jopa syntyi halkeamia kantapäi-

hin. Apu tuli aivan yli yön mehiläisvahavoiteesta, joka on luonnollinen, suojaava ja pehmentävä.

Ja toiseksi, suunnittelen parhaillaan matkaa Moldovaan, jonne minut on pyydetty työskentelemään sen maan mehiläishoitajien osuustoiminnassa, etenkin heidän markkinoitipuuhiinsa sekä uusien tuotteiden kehittämisessä.

Täällä Massan valtiossa monet mehiläistarhojemme omistajat, samoin myös hedelmä- ja mustikkaviljelijät valmistavat mehiläisvoidetta asiakkailleen.

Sitä voit tehdä myös itse tässä annetun ohjeen mukaan. Sen valmistamista voit harjoitella toistamiseen, ellei ensimmäinen "satsi" satu onnistumaan.

Toisin sanoen, kirjoittaja ei takaa tulosta. Jos et halua itse hommaa, on paras ottaa yhteys mehiläistarhan hoitajaan ja kysellä voidetta.

Mehiläisvahavoide:

5 oz. mehiläisvaha
16 oz mineraaliöljyä
1 1/3 distillattua vettä
2 teelusikkaa ruoka-laatuista booraxia

1. Yhdistä mineraaliöljy ja vaha ja lämmitä 159 F asteeseen.

2. Yhdistä borax ja vesi ja lämmitä 159 F asteeseen.

Kun molemmat ovat 159 F, vispaa ne yhteen. Kaada sterilisoi-tuihin rasioihin. Voit myös lisätä muutaman tipan laventeli- tai muuta yrttiöljyä antaen voiteelle siten erilaisen tuoksun. Mehiläisvahassa on kyllä jo itsestäänkin hieno, makea kukan tuoksu.

Sitten, jos haluat löytää paikallista hunajaa ja oppia minne mennä marjoja ja omenia poimaan tai löytää muut suoramyyntipisteet Massan valtiossa, niin käväisevä oheisilla web-sivuilla. Sieltä löytyy myös hunajantuottajat otsikolla ja PDF: "Specialty Products" tai soita 1-877-MASSGROWN (1-877-627-747696) ja pyydä haluamasi luettelot. Ne ovat ilmaisia. www.mass.gov/dfa/massgrown

Anneli Johnson
Quincy, MA

Bethelin seurakunnan järjestämä HENGELLINEN TILAISUUS

Maalisk. 16. pnä klo 2 i.p.

Elm St. Lähetyskirkossa (Fitchburg)

Mukana Aulis, Aino ja Johanna Manninen Kanadasta

Jumalan Sanan julistusta ja

hengellistä musiikkia runsaasti

Kahvitarjoilu

Tervetuloa

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea



NIEMI
INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921



AMERICAN-FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

7. maaliskuuta

Tervehdys Lepokodilta, jossa kuunnvaihe toi mukanaan jälleen syntymäpäiväjuhlat. Viime perjantain juhlittavamme olivat helmikuun syntymäpäivän sankarit Eino Takanen, Olga Kiiskinen, Aili Vainio, Paul Sihto, Saga Wallin ja Aili Räikkönen.

Eino Takanen, joka vielä on hoitokodin puolella kuntoutu-massa sairaskohtauksesta, täytti helmikuussa komeat 90 vuotta. Me kaipaamme, Eino, sinun lempeää olemustasi Lepokodin puolelle. Onnea vielä kaikille syntymäpäivänsankareille!

Tilaisuutta väritti neljä kansantanssiryhmä Katrillin jäsentä tanssimalla niin kovin kepeästi

NEW YORKIN...

jatkoa sivulta 4

nan kehittämistä.

Seurakunnan toiminta ei ole rajoittunut vain New Yorkiin vaan suomalaisia palvelemaan mahdollisuuksien mukaan myös Washingtonissa, Philadelphiassa ja Bostonissa.

Työn painopiste on voimakkaasti uussiirtolaistyössä, koska alueella asuu huomattava määrä tilapäisesti Yhdysvalloissa olevia suomalaisia. Samaa aikaan ikääntyvä siirtolaissukupolvi tarvitsee tukea ja huolenpitoa omien voimien uupessa.

Seurakunnan jäsenet kokevat voimakkaasti että yhteinen kokemus ulkosuomalaisuudesta yhdistää, vaikka kuva Suomesta saattaakin olla erilainen sukupolvien kesken. Pysyvien siirtolaisten ja tilapäisesti Yhdysvalloissa oleskelevien suomalaisten eroavaisuudet ovat myös kaventuneet nykypäivän nopean tiedonvälityksen ja tiiviin matkailun myötä.

Yhdistyneen seurakunnan pastoreina toimivat vt. kirkkoherra Tarja Koskela ja rovasti Risto Takkinen.

Lisää tietoa seurakunnasta saa New York Finnish Lutheran Congregationin kotisivuilta www.finnchurchny.org

Onnittelulahjoitukset voi osoittaa New York Finnish Lutheran Congregationille, 123 East 15th Street, New York, NY 10003.

ympäri ruokasalia kansallispuvissaan Eino Lehtosen ja Jorma Uusimäkelän vastatessa reippaasta suomalaisesta musiikista.

Askarteluryhmämme on tehnyt ahkerasti työtä menneen vuoden ja nyt ryhmän jäsenet päättivät palkita itseään syömällä ulkona. Red Lobsterin yksi nurkkaus täyttyi kahdestatoista iloisesta syömämiehestä, jotka saivat kupunsa täyteen hummeria ja katkarapuja.

Askarteluryhmä päätti lahjoittaa Taimi Kontusen johdolla Helping Handeille koneen, jolla voi trimmata Lepokodin kampaamossa asukkaiden niskakarvoja kekkivarkaisiin. Taimi sai olla itse heti koekäynninä ja pääsi niskavilloistaan kivuttomasti.

Nyt kun meillä on tämä reipas opiskelija Leena harjoittelijana, olemme voineet lisätä muutamia lisätoimintoja viikon ohjelmaan. Tiistaisin meillä on kosmetiikkatunti, jolloin naiset saavat apua esim. kynsien lakkauksessa.

Olemme lisänneet myöskin toisen lukutunnin ohjelmaan. Leena on säestänyt kuoroamme pianolla ja eilen pääsimme Henry Forsterin johdolla antamaan iltaohjelman asukkaillemme. Eino Sinkkonen lauloi ohjelman lopussa kappaleita, joita oli nuorena ollessaan laulanut. Hän kommentoi, että näin vanhempana hänen kätensä tärisee kuin koiran takapuoli pakasella ja sekös kuulijoita nauratti.

Terveisin ANNE

Syntynyt

Lydie ja Eric Aho, Saxtons River (VT) ilmoittavat tyttärensä Madelin Lyyli Ahon syntyneen 3. tammikuuta 2003. Painoa oli yhdeksän paunaa, pituutta kaksikymmentäyksi ja puoli tuumaa.

NORTH-END SUBARU-MAZDA

Rt. 13. Lunenburg

978-582-4911

800-548-6699

Used Car Center

978-345-1363

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
- New customers always welcome
- Our third generation

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

New York City

Finn Church of New York

Suomalainen jumalanpalvelus joka kuun 1. & 3. sunnuntai klo 3 i.p., Park Avenue Methodist Church, 106 East 86th Street (Park & Lex välissä, metrot 4,5,6)

Vauva & Tenavajumppa perjantaisin klo 10.30-12 Eestitalolla. Lisätietoja: Niina Ham-moud, 212-308 4401.

Aupairit & nuoret kokoontuvat joka toinen perjantai klo 7 ill. Tiedustelut puh. 646-515 1163 tai email: krista.riipinen@finnchurchny.org

Window on the past



Twenty-five years ago, in 1978, then president of Finland Urho K. Kekkonen designated Consul Yrjö A. Paloheimo, of California, a commander first class in the Order of the Finnish Lion for his valuable efforts in the cultural and financial relations between Finland and the United States. Above, Paloheimo, right, receives the honor from Jaakko Iloniemi, Finland's ambassador to the United States.

One of Paloheimo's many accomplishments was the founding of Finlandia Foundation National. In 1953 Paloheimo (1899-1986) called a group of local Finnish-American activists to his home and established the foundation. Later this month, on March 29, the Foundation will celebrate its 50th anniversary with a gala at the Furama Hotel in Los Angeles.

- Jonathan Ratila

Finland's Ministry of the Interior informs:

Finland to have new Nationality Act

Finland's Parliament passed the Nationality Bill on January 24, 2003. The Bill has not been approved yet; only after the approval will we know exactly when the Act comes into force - not before June 1, 2003.

The most important change will be that dual (multiple) nationality will become acceptable. Finnish nationals will no longer lose their Finnish nationality when they assume another nationality. Similarly, foreign nationals who are granted Finnish nationality will not need to give up their present nationality.

Multiple nationality covers cases if more than two nationalities are involved. Dual nationality can only be acquired in accordance with the laws of both Finland and the state in question.

The laws in both Finland and the other state in question must

permit dual (multiple) nationality before the acquisition of a second (additional) nationality. Finnish nationals may retain their Finnish nationality if the state whose nationality they apply for permits that. In the same way, foreign nationals who are granted Finnish nationality may retain their present nationality if that state allows it.

In order not to lose your nationality unintentionally, when applying for a new nationality you should find out in advance if the state concerned permits multiple nationality.

After the new Act has come into force, former Finnish nationals may resume Finnish nationality upon notification of their desire to do so. A notification, which is subject to a fee, should be given by filling in a form from the Directorate of

Immigration. The Directorate of Immigration will make a decision on the notification and inform the person concerned of its decision in writing.

Descendants of present and former Finnish nationals may acquire nationality on notification. Nationality is granted on the basis of father's or mother's nationality, even if the applicants themselves have not had Finnish nationality before. Both former Finnish nationals and their descendants wishing to give notification under the terms of the Act must do so within five years of its entry into force.

Notifications under the new Act cannot be given until the Act has come into force. As of the entry into force of the Act, application forms, notification forms and information on the application procedure will be available on

the website of the Directorate of Immigration.

At present, it is impossible to give an estimate of the time needed to process applications and notifications. Notifications can be processed faster if data on the applicant is registered in the Finnish Population Information System.

Those interested may check the information held on them by contacting the Registry Office of their current/most recent home municipality in Finland. The Helsinki Registry Office can provide information to those unsure about their home municipality. Registry Offices contact information <http://www.mais-traatti.fi/en/>

Tina Strandberg
Secretary of FEP

Lukijan kynästä

Looking for relatives

We are three cousins in Finland searching our relatives in USA. Any help from you in finding these relatives would be very much appreciated by us.

All we have is a death notice on Anna Lisa Carlson from a long time ago.

It was Karl Oskar Thomasfolk (born Oct. 18 in 1883 in Finland, died Nov. 5 in 1918 in USA), a brother to our grandfather, who emigrated from Finland to America in 1902. Karl Oskar took the name **Carl Oscar Carlson** and, as far as we know, he got married to **Anna Lisa Stål** in 1907 (born in Dec. 1879 in

turn to LOOKING page 8

Suomanaiset and FinnFunn 2003

by Liisa Bradley

SUOMANAISSET, as we call ourselves, is a group of Finnish women (and any men we are able to attract) who live in Vermont. We are a small and informal collection of folks who are geographically scattered and separated from each other by the rural nature of our green mountain state. We are not officially chartered. We maintain no hall and collect no fees. We meet at each other's homes or offices, in restaurants or over picnics in parks. The common denominator is our connection with Finland.

The word SUOMANAISSET itself began probably as a typo, but stuck for its expressive quality and the play it creates on words. The word for "Finland" is "Suomi," and the word for "someone from Finland" is "suomalainen." The word for a "woman" is "nainen," so naturally a woman from Finland might be called "suomanainen," the plural of which is "suomanaiset."

A couple of years ago we were but a handful of ex-patriates who hung out together, run into some second generation Finns, started dragging along the spouses and inviting the wannabes.

The active recruitment paid off and the Finnish connections kept surfacing everywhere. There is now enough of us to hold a dance. The accordion player is a third generation Finn, whose brother flies in from Detroit to teach us how to dance. We do, and we don't kid around.

A few years ago we heard about FinnFunn, an annual gathering of clansmen from the New England area. We checked it out, won a lot of door prizes, and we ate well. We drove home and wondered about it.

What was the magical spirit that kept these folks meeting? Were they going through some sort of an identity crisis? Did they suddenly have a big need to be Finnish? After all, they all seemed well adjusted as Americans. No, they were both, Finnish and American.

What did we all have in common? Our heritage, of course. Our shared Finnish culture with its quirks and virtues all, the whole song and dance that has been passed on from one generation to the next and which is now ours to steward.

So, we determined that FinnFunn was sharing cultural things and having fun at the same time. We checked out another event, and offered to add a program to the following one. Our presentation was called "Through Finland with song, story and picture." It was well received and soon the SUOMANAISSET were recruited as the hosts for FinnFunn 2003.

Not being an official club or a society did worry us some, but

as usual, if there is a will, there is a way. Jack and Anita Smiley, the forebears of FinnFunn came to the rescue with the Finnish American Heritage Society, in Canterbury (CT). They simply offered to be the umbrella organization for our event here in Vermont.

For well over a year now, the SUOMANAISSET of Vermont have been hard at work. First came the selection of the facility. Concurrently we worked on the fund raising and sent out the grant applications. We have put a lot of effort into the program, started a web site, cranked out registration forms, dreamed up menus, decorations and door prizes. It is all coming together. We are selling T-shirts, aprons and the Suomanaiset Cook Book. We are dancing and collecting donations.

Our program is interesting and varied. A presentation on Finnish film by Börje Vähämäki and a discussion on the Vermont and Finnish landscape by Eric Aho are the main attractions.

Our afternoon session is a delectable selection of topics: A picture presentation of the Golden Age of Finnish Art by Liisa Bradley and Piia Huttunen-Bradley, a humorous session on Finnish by Daniel Gordon.

We have award winning films, kantele music by Sarah Cummings-Ridge, a demonstration of pulla making with Anneli Johnson, and a presentation of Rock Art and Reindeer by Kati Dana, our honorary Finn.

A Memory Hour lead by Sanda Cate is an oral workshop engaging its participants in sharing their fondest memories. Eric Aho will demonstrate how to smoke a salmon. There is a lot to choose from, an opportunity to expand.And of course, there will be TORI.

All of the above will be jazzed up by Teija Huttunen-Green who will sing to us during dessert and lead us in song....There will be dancing with Kirk Lord and Band and dance lessons with Carol "Papu" Reinholm, Don and Diane Reinholm and music to dance the night away with Ed Hendala. It'll be all Finn and it'll be Funn. Be there!

FinnFunn 2003 will be held November 7, 8 and 9 in Burlington (VT). The web site for registration and additional information is www.finnfunn.org

Orders for the aprons, T-shirts and cook books are through Kathleen Dana, kdana@norwich.edu

Tuija Lindell
Channel 17 Town Meeting TV
294 North Winooski Avenue
Burlington, VT 05401
Phone (802) 862-3966 ext 18
Fax (802) 860-2370
tlindell@cctv.org
<http://www.channel17.org/>

News from Finland

Unemployment to remain at current levels

Finnish banking group Aktia said this week it expected unemployment in Finland to remain at its present levels for this year and the next. "Where can we find leadership to make tough decisions needed to take care of unemployment," Bank chief economist Timo Tyrväinen asked.

The bank said it estimated the Finnish economy to grow 2 percent this year and 2.8 percent in 2004.

Last Friday the finance ministry forecast Finnish gross domestic product to grow 2.3 percent in 2003.

According to Tyrväinen, unemployment is not going to relent even if the economy starts to lift its head toward the end of the year. (STT)

Female clergy celebrate their 15th anniversary

March 13th marks the 15th anniversary of the first time the Finnish Evangelical Lutheran Church ordained women into the clergy. The ordination services started in seven cathedrals, and 92 women were made ministers at that time.

In the northern city of Oulu, however, ordination ceremonies were not on the diocesan agenda, as the then Bishop of Oulu Olavi Rimpiläinen did not approve of women as members of the clergy. The female ministers in the north were forced to seek their ordination elsewhere.

Because of the heated sentiments, the police kept an eye on at least some of the cathedrals during the ceremonies. A rumour had gone around that the opponents of women in holy orders might be on the move. (HS)

Ilta-Sanomat turns its back on cross country skiing

The first sports page of Finland's biggest tabloid *Ilta-Sanomat* is black. But the words *NYT RIITTÄÄ!* (It's enough now!) - printed in giant white letters - hits the reader in the face. Below, a smaller text unleashes the real blow.

"*Ilta-Sanomat* quits reporting from cross country skiing events - until further notice. You can keep your skiing."

The paper - the second biggest in Finland with a circulation of 218,000 - is taking a tough stand against the sport, which got its latest scandal last Friday. A female skier, reportedly Finland's Kaisa Varis, was caught for doping at the Nordic world championships in Val de Fiemme, Italy.

The Finnish Ski Association has already lost state funds and sponsorship, and the reputation of cross country skiing in this nation of many winter sports has been lost.

The hardest blow of all is if the media throws skiing on the scrapheap. The first step has been taken. (AP)

Finns would prefer Norway, Switzerland and Iceland as new EU member-states

More than 80 percent of the Finns would prefer to see Norway, Switzerland, and Iceland as new EU members, despite the fact that these countries have not even applied for membership. Only after these three countries comes Estonia, one of the actual new applicants, reveals the EU Commission's recent Eurobarometer survey.

Of all the EU citizens, the Finns are most opposed to the Union's common defence and security policy. Of the Finnish respondents, only 48

turn to *PREFER* page 12

U.S. concerned about Iraqi diplomats in Finland

Sources at the Finnish Ministry of Foreign Affairs say that officials of the United States have expressed their concern to Finland about the presence of Iraqi diplomats in Finland.

The Finnish Foreign Ministry has emphasised that it observes the dictates of the Vienna Convention on Consular Relations. Yrjö Länkipuro, Director-General of the Department of Press and Culture of the Ministry of Foreign Affairs, said that there had been no direct request to expel any Iraqi diplomats.

Länkipuro said that the Finnish Foreign Ministry assured the US that it would take care of the security of its embassies, and that the concerns would be forwarded to officials responsible for security.

According to foreign news agencies, the United States has submitted requests for the expulsion of Iraqi diplomats to at least Germany and Sweden. (HS)

Iraq dispute continues between Centre Party and Social Democrats

Prime Minister and Social Democratic Party leader Paavo Lipponen has reacted sharply to criticism by opposition Centre Party chairwoman Anneli Jäätteenmäki, who has said that Finland was favoring the policy of the United States toward Iraq.

On Friday Lipponen accused Jäätteenmäki of using a serious issue as a weapon in domestic politics. He also said that the Parliamentary elections are turning into a race to elect the next Prime Minister.

"The leader of the opposition has chosen her line, and it is unfortunate," Lipponen said. Lipponen sharply denied claims made by Jäätteenmäki on Thursday evening.

On a television program she said that promises made by Finland to the United States have pushed Finland into the pro-US and pro-war camp - or that at least that is how the United States sees it.

Lipponen reacted, accusing Jäätteenmäki of making "incredible claims."

"The situation is truly serious. Our starting point has been that it would not be sensible to come out in favor of any great power in a dispute in which an agreement can be reached. We support the UN and the UN Secretary-General."

(HS)

Bits and pieces

Economic development in the Helsinki region has fallen behind that of other parts of the country. Last year was the first in a decade in which growth in production fell behind the rest of Finland in all four quarters. (HS)

A possible strike by 1,600 mechanical forest industry and carpentry industry employees will begin on March 26 unless an agreement is reached before the deadline. The employee and employer sides are wrangling over issues related to pay, term of notice and notice period for temporary dismissal. (STT)

Finland's Orion Group said that its domestic pharmaceutical unit may have to cut jobs because of increased competition. Orion said it will present a proposal to union representatives for Orion Pharma that would lead to the elimination of 70 jobs in its domestic marketing and sales operations. The cuts are expected to help the company cut operating expenses. (AP)

Summer course in Finnish language and culture August 11 - 22 • Helsinki, Finland

Finland Society (Suomi-Seura) will for the first time arrange a two-week Summer Course in Finnish Language and Culture. The course is primarily for adults who have Finnish roots or who are spouses of Finnish emigrants or who have earlier participated in Finland Society's Seminar on Finnish. Also people who are interested in Finnish language and culture are welcome to the course.

Place: The course is held at HEO (Helsingin Evankelinen Opisto) which is a modern education and service center in Helsinki. Accommodation is available at HEO Hostel, Kirstinkatu 1, 00530 Helsinki (3 kilometers from Central Railway Station)

Program: 30 hours Finnish language classes (language is taught at 3 levels from beginners to

advanced level), 10 hours lectures and excursions (in English).

Price: members of Finland Society EUR 720, others EUR 750. Fee covers tuition, study materials, accommodation (double occupancy, breakfast and lunch) during the two-week period. A few single rooms for an extra charge will be available.

During evenings and weekends the students have the opportunity to get to know Helsinki and its surroundings on their own.

Registration: Send your contact information to Finland Society by May 30. Later registration may be accepted.

Suomi-Seura - Finland Society, Mariankatu 8, 00170 Helsinki, Finland. Tel. (+358-9) 684 1210; fax: (+358-9) 684 121 40;

Chicago News

by Bob Kujanpää

There will be a gathering at the Estonian House in Lincolnshire on Sunday, April 27 to celebrate the seventieth anniversary of the Sibelius Male Chorus. The program will begin at 2 p.m. Dora Alanen, Lee Hoofnagle, Bill and Norma Maki, the Estonian Mixed Chorus, the Sibelius Male Chorus and the Sibelius Chorus Quartet will be performing. A social hour will follow the program.

Jorma Kaukonen, former guitarist with the Jefferson Airplane, presented a concert at the Old Town School of Folk Music in Chicago on Saturday, February 15.

The Chicagoland Finnladies held their annual election of officers at their winter luncheon held at the North 41 Restaurant in Northbrook on Saturday, February 22.

Alannah Kim will serve as president for the coming year. Other officers chosen were vice president Seija Gerdes, secretary Eva-Maija Ehrlich, assistant secretary Hannah Liisa Savolainen and treasurer Sari Covington. Lee Hoofnagle entertained the ladies with several kantele selections.

Reverend Melvin Johnson will conduct Finnish worship services

at St. Marks Lutheran Church in Waukegan at 1 p.m., Sunday, March 30.

Members of the Finnish-American Society of the Midwest will serve dinner at the Estonian House on Sunday, May 18, beginning at 1 p.m.

Ernie "Coach" Kivisto passed away on February 5, 2003. Ernie was well-known in the Chicago area for his winning basketball teams at East Aurora High School. He was one of the elite groups of basketball coaches in the United States to win over a thousand high school games. He was named National Coach of the Year in 1979 by the ICBA and was later inducted into the Illinois High School Hall of Fame. He is survived by his wife, Jane Maccani Kivisto; daughter Kathy and son Ernie Jr., Bob and Tom. Services were held in Tulsa, OK.

Anne Mattila, age 95, passed away in early February. She was preceded in death by her husband, Eino. Survivors include daughters, Carol (Ray) Taradejona and Dorothy (John) Orban; sons, John (Frances) and Charles (Gloria); nine grandchildren and four great-grandchildren. Visitation was at the Overman-Jones Funeral Home in Plainfield.

LOOKING from page 8

Finland and died Sept. 2 in 1912 in USA).

Anna Lisa Stål emigrated from Finland to USA in 1902. She died in her home in New Haven (CT) and her funeral was Sept. 4, 1912 in East Lawn Cemetery, East Haven.

In the death notice we can read that Anna Lisa and Carl Oscar had two children.

We know that when Carl Oscar died then in 1918, someone in the USA contacted the relatives in Finland; they wanted to send Carl Oscar's children to Finland but no one here ever took those children. After that we have not heard anything about those children.

We kindly ask you to find those children who are second cousins to us. We wonder if they died when they were still small, or if they are still living or their children are living in USA. Could you, please, find out, where in the USA those people are living and what is their name? We would also like to know, in case Carl Oscar also has been buried in your cemetery?

We look forward to hearing from you soon.
My address is: Henry Grönvik, Kaskövägen 918, FIN-64260 Kaskinen, Finland. My fax number: +358 6 222 7562; e-mail: furima@nic.fi

Yours faithfully,
Henry Grönvik
Kaskinen, Finland



Hannu Mäkelä

Mr. Boo

Translated by Anselm Hollo



Mr. Boo

Written & illustrated by Hannu Mäkelä
Translated by Anselm Hollo

Mr. Boo is a very humanlike character who lives an ordinary life, sleeps peacefully and drinks tea. His imagination, however, is boundless in all directions: he always looks at the world in new ways, and has an enormous capacity to be amazed. Although he tries to frighten others, he fears many things himself and is fascinated with magic.

Hannu Mäkelä's Mr Boo - *Herra Huu* in Finnish - has been a children's book classic ever since its first publication in 1973.

Born in Helsinki in 1943, Hannu Mäkelä has been independent writer since 1986. His works include children's books, novels, radio and TV plays, anthologies of prose and poetry.

95 pages, soft cover

\$13 plus \$3 for postage & handling
Massachusetts residents must also add 65 cents state sales tax

Raivaaja Publishing Company
P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054



Compiled by Joanne Asala

- St. Urho Sites
- St. Urho History
- St. Urho's Day, March 16
- Recipes

photos & drawings, 111 pages, softcover

\$12.95 plus \$3.00 postage & handling
(Mass. residents must also add 65¢ state sales tax)

Order from:
RAIVA AJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Our Savior Lutheran Church

Routes 2, 2A & 140
Westminster, MA
(978) 874-2504

Welcome!
You can go home again!

Divine Worship
Each Sunday
With Holy Communion
10 AM
Sunday School
& Bible Hour
Follow at 11:15 AM

Wednesday Morning
Lenten Matins
(Sunrise Service)
With Holy Communion
6:00 AM
Stay for free breakfast!
March 5, 12, 19, 26
April 2, 9

Maundy Thursday
With Holy Communion
April 17, 7 PM

Good Friday Tenebrae
April 18, 7 PM

Easter Sunday April 20
Free Breakfast 8 AM
Divine Worship 10 AM

SAHS offers scholarship

The Scandinavian American Heritage Society (SAHS) is a nonprofit organization which promotes the heritage and cultures of the Nordic communities in America. The society was formed in 1977 and has actively promoted ethnic events and celebrations throughout the Metropolitan Tri-State-area.

SAHS presents its Annual Mid-summer Celebration on June 14, and is proud to offer one scholarship of \$1000 to a graduating high school student of Scandinavian/Nordic heritage who resides in NJ, NY, CT, MA, RI, PA, DE or MD.

To be eligible to apply for a scholarship the student must furthermore demonstrate Scandinavian/Nordic ancestry, be accepted to a two- or four-year academic college program for fall of 2003 and meet special academic criteria. The scholarship committee is asking the applicant to submit an essay explaining why he/she is proud of his/her Scandinavian/Nordic heritage.

Deadline for applying is April 26, 2003. The Scholarship Committee reserves the right to forego the selection of a winner should the quality of the submissions so warrant.

To obtain a scholarship application, please send your request via e-mail gljung@micronav.com or send a self-addressed stamped envelope to Scholarship Chairman: Gunhild Ljung, 32 Hemlock Terrace, Wayne, NJ 07470-4342

SAHS

**This
ad
\$9.00**

Raivaaja Publishing Company Annual Meeting

Saima Park
67 Scott Rd.
Fitchburg, Mass.

SATURDAY
April 5, 2003

* Registration begins at 9:30 a.m.

The meeting will start at 10 and business will be handled according to the by-laws.

All shareholders are asked to attend; or if they cannot, designate an authorized proxy.

TRACEY L. DUGGAN
Secretary

Kalenteri

CALIFORNIA

- Mar. 26 - Lecture by Architect Mikko Heikkinen, principal at Heikkinen+Komonen, Helsinki, 7 pm, SCI-Arc campus, 960 E Third St, Los Angeles. Free admission & parking. Info: www.sciarc.edu
- Mar. 29 - Finlandia Foundation's Golden Jubilee Gala, 6-11 pm, Grand Ballroom, Furama Hotel, 8601 Lincoln Blvd, Los Angeles. Co-sponsored by Los Angeles Finlandia Foundation & Finlandia Foundation National. Info: 714-996-51156 or mokuj1@ix.netcom.com
- Apr. 5-6 - Scandinavian Festival 2003, 10 am-5 pm both days, California Lutheran University, 60 W Olsen Rd, Thousand Oaks. Celebrating Nordic/Baltic Cultures. Info: 805-493-3269.
- Apr. 6 - Finnish film *Mies vailla menneisyyttä* (Man Without a Past), 2:30 pm, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Directed by Aki Kaurismäki (2002), stars Kati Outinen and Markku Peltola. Nominee for Best Foreign Film Academy Award. English subtitles. Info: 510-849-0125.
- Apr. 12 - Suomi Kerho's Easter Bazaar & Dinner, 5 pm, LA Finnish Center, 10701 Magnolia Blvd, North Hollywood. Info: www.suomikerho.org
- May 4 - Finnish film *Bad Luck Love*, 2:30 pm, Kaleva Hall, Berkeley. Directed by Olli Saarela (2000), stars Jorma Tommikka, Tommi Eronen, Maria Järvenhelmi. Finnish sound only. 1 hr 29 min.

COLORADO

- May 3 - Finlandia Foundation of Colorano Vappu celebration, Pulju's House, 2647 S Xenon Way, Lakewood. Info: 303-989-0980.

CONNECTICUT

- Mar. 16 - St Urho's Day, 1 pm, Finnish Hall, 76 N Canterbury Rd (Rte 169), Canterbury.
- Mar. 21 - Reception for artist Eric Aho, 6-8 pm, Paesaggio Gallery, 966 Farmington Ave, West Hartford. Recent work by Aho will be on exhibit at the gallery March 18-April 19. Info: 860-233-1932.
- Apr. 3 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.
- Apr. 5 - Finnish Culinary Delights, 1:30 pm, Finnish Hall, Canterbury. Info: 860-546-6671 or info@fahs-ct.org

FLORIDA

- Mar. 22 - Laulumiehet Gala Evening, 7 pm, Finland House, 301 W Central Blvd, Lantana. Concert, dinner & dance.
- Mar. 27 - Fashion Show & Luncheon, 12 noon, Finnish American Club, 6016 Delaware, New Port Richey. Advance tickets required: 727-849-6349, 727-845-0097 or 727-942-3916.
- Mar. 29 - Hawaii dance sponsored by Finland House, 7 pm, Finland House, Lantana.
- Apr. 2 - Membership meeting & Pot Luck, 12 noon, Finnish American Club, New Port Richey.
- Apr. 9 - Finnish American Club Snowbird Picnic, Shelter 4, Anderson Park, New Port Richey. Info: 727-847-3280.
- May 4 - Vappu Pot Luck Dinner, Program & Dance, 2-6 pm, Finnish American Club, New Port Richey. Music by Margene.

ILLINOIS

- Mar. 29 - Workshop for children under age 12 to be conducted by vocalist Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year 2003, 3:30-5:30 pm, Estonian House, Estonian Lane, Lincolnshire. Info: 815-444-4240.
- Concert by soprano Maarit Vaga, Finlandia Foundation Performer of the Year, 7 pm, Estonian House, Lincolnshire. Finnish-American Society of the Midwest co-sponsor. Info: 815-444-4240.

MAINE

- Mar. 16 - Finnish-American Heritage Society of Maine meeting, 2 pm, Heritage Center, Maple St, West Paris. Program to be announced.
- Apr. 5 - The Maine Kantele Consort will present an afternoon of entertainment & refreshments, 2 pm, Oxford Hills Comprehensive High School, South Paris. Refreshments will be provided by the Finnish-American Heritage Society of Maine. Donations will be accepted at the door & proceeds will benefit Kantele Lauu Inc. and the Maine Kantele Institute in July. Info: kantelelauu@aol.com
- Apr. 17 - Finn-Am Society of Mid-Coast Maine regular meeting, 7 pm, Owls Head Community Center, Owls Head.

MASSACHUSETTS

- Mar. 15 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, 739 Mass. Ave, Lexington. Info: 617-764-1761 or petri_01@hotmail.com
- Mar. 29 - Suomi-koulu of New England, 10 am-12 noon, Waldorf School, Lexington.
- Mar. 30 - Finlandia Foundation Boston Chapter meeting, Boston Ballet, The Wang Center, 270 Tremont St, Boston. Preshow talk by the Ballet's new artistic director Mikko Nissinen, 1 pm; Boston Ballet performance of *All Balanchine*, 2 pm; half-hour guided backstage tour after performance. Contact Elina Lehtinen (781-652-8729) for ticket info.

- Apr. 9 - Finnish Center at Saima Park Inc. membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg.
- Apr. 25 - Finnish-American Society of Cape Cod monthly meeting, 7 pm, West Barnstable Community Building, Rt 149, West Barnstable.

MICHIGAN

- Mar. 18 - FinnWeavers Workshop, 9 am-2 pm, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills.
- Mar. 28 - Supper with music by Soittoniekat, 5:30-8 pm, Lounge, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

- May 2-4 - Work Weekend, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 218-564-4266 or laitynen@wcta.net
- May 4-10 - Spring Adult Week, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, Bemidji. Info: 800-450-2214 or kennedy@cord.edu
- June 9-14 - One-week Exploratory session for ages 7-11, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji. Cultural & language-learning activities. Info: 800-222-4750, info@finnsonline.org or www.concordialanguagevillages.org
- June 16-21 - One-week Exploratory session for ages 11-15, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji. Cultural & language-learning activities.
- June 23-July 5 - Two-week Immersion session for ages 12-18, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji. Focus on spoken language & culture.
- June 23-July 19 - Four week credit session for grades 9-12, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji. A more intensive study of Finnish at any level of language proficiency.

NEW JERSEY

- June 14 - 15th annual Scandinavian American Heritage Society Midsummer Celebration, Farleigh Dickinson University, Madison. Info: 201-493-8672 or SAHSNJ.org

NEW YORK

- Mar. 19 - Finnish & American Women's Network meeting, 6:30-8:30 pm, Consulate General of Finland, Suite 250, 866 United Nations Plaza, New York City. Topic: 'Future Housing' by Prof. Anna-Maija Ylimäkelä, Doctor of Technology & Author. Reservations (deadline Mar. 18): 212-987-2377 or rsvp@fawnet.org
- Mar. 20 - New York Premiere of John Adams's El Niño oratorio with the Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, 7:30 pm, Howard Gilman Opera House, Brooklyn Academy of Music, 30 Lafayette Ave., Brooklyn. Ticket info: 718-636-4100.
- Mar. 21 - Repeat performance of John Adams's El Niño by the Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, 7:30 pm, Howard Gilman Opera House, Brooklyn Academy of Music, Brooklyn
- Mar. 23 - Concert by Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, with Karita Mattila, soprano, 3 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Mattila to sing *Four Last Songs* by Strauss. Ticket info: 212-875-5030 or www.lincolncenter.org
- Mar. 24 - Concert by Los Angeles Philharmonic, Esa-Pekka Salonen conducting, 8 pm, Avery Fisher Hall, Lincoln Center, New York City. Program to feature music by John Adams and Bartok. Ticket info: 212-875-5030 or www.lincolncenter.org
- Mar. 26 - Finnish American Chamber of Commerce luncheon, 12:30 pm, Scandinavia House, 58 Park Ave, New York City. Topic: 'Corporate Reform? The New SEC Auditor Independence Rules: Implications for Audit Committees and Management' by Laurence N. Charney, partner, Ernst & Young LLP. Pre-registration (deadline Mar. 21) required due to limited seating. Info: 212-821-0225.
- Mar. 31 - Concert by Cincinnati Symphony Orchestra, Paavo Järvi conducting, with Vadim Repin, violin, 8 pm, Isaac Stern Auditorium, Carnegie Hall, 881 Seventh Ave, New York City. Program to include Sibelius's Violin Concerto. Ticket info: 212-247-7800; www.carnegiehall.org; Box Office corner of 57th & Seventh Ave.
- Apr. 11 - Finlandia Foundation Metropolitan Chapter membership meeting, Estonia House, 243 E 34th St, New York City.
- Apr. 16 - Finger Lakes Finns dish-to-pash luncheon, business meeting and program, 1 pm, Fire Hall, West Danby.

TEXAS

- Mar. 20 - Finnish-American Society of Dallas/Ft Worth monthly meeting, 7:30 pm, King of Glory Lutheran Church, 6411 LBJ Freeway, Dallas.

VERMONT

- Mar. 22 - Vermont's 4th Annual St Urho Celebration, 7 pm, Grange Hall, Waterbury Center. Live music to be provided by Papu (Carol Reinholm). Dancing, songs, games, refreshments. Bring snacks & soft drinks - Finnish foods especially welcome. Coffee provided. All donations to benefit FinnFunn 2003. Info & RSVP for planning purposes: jrnutt@pshift.com or 802-244-8042.

Events subject to change without notice

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Matti Niemi 3rd in IAAF hurdles

Finland's Matti Niemi raced to 3rd place in the 60-meter hurdles IAAF indoor track race in Karlsruhe, Germany on March 1. His time in the final was 7.71 seconds, while in the qualifying heat he hurdled a personal best of 7.69 and qualified for the indoor World Championships in Birmingham, England. Winner was Cuba's Anier Garcia in 7.47

and Shaun Bownes of South Africa was 2nd in 7.65.

Also at Karlsruhe, Natalia Kilpeläinen of Finland was 6th in the women's triple jump, with 13.77 meters.

Winner was Yamile Aldama of Cuba, with 14.88.

Kirsi Ahonen 6th in women's javelin

Finland's Kirsi Ahonen threw her javelin for 57.14 meters for

6th place in the European Winter throwing category championships in Gioia Tauro, Italy on March 1. Winner was Germany's Steffi Nerius, silver medallist from last summer's European Championships at Munich, with a 62.50.

This was a rare international meet for Ahonen, who has been overshadowed in the Finnish women's javelin by Mikaela Ingberg, 2002 European bronze medallist, Taina Kolkkala and Paula Huhtaniemi.

In other events, Gerd Kantu of Estonia won the men's discus with 64.17. Finland's hope Mika Loikkanen finished 10th with 60.08.

Palander, Lahtela World Cup winners

Kalle Palander of Finland won the alpine World Cup slalom ski race in Yongpyong, South Korea on March 1. His combined time of two runs was 1 minute 42.12 seconds.

Meantime at Voss, Norway, fellow Finn Janne Lahtela won a World Cup freestyle moguls race with 26.40 points. In World Cup final standings after 10 races, the top ranked Finn was 5th place Mikko Ronkainen with 575 points.

Pöyhönen sets new 60m mark

Finnish ace sprinter Markus Pöyhönen set a new national 60m indoor record of 6.58 seconds on March 4 at Myllypuro Arena in Helsinki. This is the 9th best time in the world for the current winter season. He races for the Helsingin Kisa-Veikot club.

Pöyry 9th in Euros

Sini Pöyry, top Finnish women's *moukari* or hammer thrower, ended up 9th in the European Winter Throwing Event Championships at Gioia Tauro, Italy, on March 2.

She was competing in a powerful field. The expected winners was supposed to be either Olga Kuzenkova of Russia, reigning European 2002 champion and world record holder Mihaela Melinte of Romania who was just returning to competition after a two-year doping ban.

However, the surprise winner turned out to be Mihaela Montebrun of France, bronze medallist from last summer's European championships, with a mighty throw of 72.18 meters. Melinte was 2d with 69.24 and Kuzenkova was 3rd with 66.35.

Pöyry's first throw was 62.59, the next she overstepped, then did her best throw for 63.17, and missed on her last two tries.

Jay Hakkinen wins US Biathlon title

Jay Hakkinen of Kasilof, Alaska, had a perfect day in shooting as he won the U.S. Biathlon Sinking Championship at Lake

Placid, NY on March 2. His shooting score was 10 for 10, and he prevailed on the 7.5Km. ski course in 20 minutes 21.6 seconds. Winner of the women's division was Denise Teela of Jericho (VT).

Jere Lehtinen on NHL roll

Winger Jere Lehtinen scored goals for the fourth straight game as his Dallas Stars National Hockey League club defeated the Pittsburgh Penguins, 3-1, on March 2d. It was his 27th goal of the season. His shot came in the first period, assisted by Kapanen and Ott.

On the same day, Teppo Numminen slammed his 3rd goal of the season as his Phoenix Coyotes took the Detroit Red Wings, 5-3.

Frösen, Kelo medal in Tallin jumps

Oskari Frösen of Finland scored Finland's best high jump of this indoor season of 227 centimeters in his 3rd place high jump placing at the International Jumping Festival in Tallinn, Estonia on March 5.

Winner was the formidable Stefan Holm of Sweden with

234, and Russia's Jaroslav Rybakov was 2d with 232.

Sweden's great Kaisa Bergqvist dominated the women's high jump with 200, with Finnish champ Hanna Mikkonen only managing a 175.

But Niina Kelo did manage a bronze for the Finns in the women's 60m hurdles in 8.69 seconds, yet decidedly behind World Junior Champion Susanna Kallur of Sweden in 7.97 and European Champion Patricia Girard of France in 7.99.

Neither of Finland's fastest 60m sprinters Johanna Halkoaho nor Manuela Bosco participated at Tallinn.

European Silver Medallist Heli Koivula failed to triple jump the 14 meter minimum to qualify her for the world indoor championships at Birmingham, England the following weekend. Her best at Tallinn was 13.62. Winner was Cuba's Yamile Aldama with 14.72.

World Record holder British veteran Jonathan Edwards of Britain won the men's triple jump with 17.05. Newly-crowned Finnish indoor champ Tomi Evilä did come up with a personal and Finnish indoor season's best of 15.55.

Finns taking big strides

Finland is investing in exercise for health even more energetically than before. Finns are being urged off their sofas because a third of every age group is not exercising adequately from the standpoint of health. That translates into significant added social and health expenditures.

"Finland's population is getting older, and we're going to be looking at an additional bill in the tens of millions of markkas if functional abilities don't last longer," says MP Tuija Brax (Greens).

Brax chairs the Committee on Development of Health-Enhancing Physical Activity, which recently surveyed the current status and developmental possibilities of health-promoting exercise in Finland.

Such possibilities abound: the committee's report contains 53 concrete proposals for measures to increase physical activity in the different age groups.

Both the Finnish Sports Federation and recreational sports organizations have taken action enthusiastically before the project implementing the proposals has actually started. Training sessions for organizational workers and municipalities, as well as events to get the average citizen moving, have begun happening all over Finland. The goal is for people to live longer and feel better.

It won't be possible to fund the project in the State's budget until next year. According to the committee's proposal,

exercise for health will require an additional EUR 3.4 million annually from now until 2005.

The plan calls for an advisory board to take part in the development work. The body would work with the Ministry of Social Affairs and Health. Efforts will be made to get the board going this year.

Responsibility to be shared broadly

According to Brax, Finland's politicians are only now becoming ready to commit themselves to the exercise-for-health issue, although the need for action is nothing new. Responsibility for what is to be done must be shared broadly if results are to be achieved. Professionals in the field must get working more energetically than before, but that alone won't suffice.

"The municipalities also have to take responsibility for healthful exercise for their residents, and for making that exercise possible," Brax continues. "Municipalities will be able to seek State money for local sports, for instance, so that there'll be enough sports facilities for all

turn to STRIDES page 12

March is Women's History Month

Here is a selection of memoirs written by
Finnish American women available
from RAIVAAJA BOOKSTORE

Memories of a Sailor, His Angel & Me

by Irja Wenstrom

Growing up in New Jersey, New York City and Connecticut in the 1920s & '30s

softcover, 193 pages, illustrated with photographs

\$12.95

My Story, Inkeri's Journey

by Inkeri Väänänen-Jensen

The author writes of her childhood on Minnesota's Iron Range, the Depression, World War II, marriage and children, and 'discovering' Finland.

softcover, 183 pages, illustrated with photographs

\$12.95

Me and My Life

by Maria Lindroos

The author, born in northern Finland in 1894, came to the U.S. in 1916. She recounts growing up in Finland, immigration and life as a young single woman holding various jobs from maid to textile worker in north central Massachusetts.

hardcover, 129 pages

\$ 7.50

The Finn in Me

The Chronicles of a Karelian Emigrant

by Sinikka Gronberg Garcia

This author retraces the steps of her long, and sometimes frightening, life journey from Finnish Karelia to North America and, finally, the U.S. When she was eight years old the Winter War forced her family out of their home. The author's diaries and journals from the 1930s to the '50s form the basis of this book.

softcover, 116 pages, photographs

\$ 9.95

A Coming Home For Me

by Aili Jarvenpa

She writes of her youth in 1920s & '30s Cloquet (MN), about her relatives and also essays, fiction, humor, translations and poetry.

softcover, 88 pages, photographs

\$10.00

Helmi Mavis: A Finnish American Girlhood

by Mavis Hiltunen-Biesanz

Growing up in a small farming community in northeastern Minnesota, 1920s & '30s.

softcover, 200 pages, illustrated with photographs and drawings

\$12.95

add \$3.00 per order for postage and handling
(Mass. residents must also add 5% state sales tax)

ORDER FROM
RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Werner Wiskari: 'NO NIIN'

"It may be impossible to understand the U.S.A. Trying to understand, however, is a necessity."

So writes a former Finnish Foreign Minister and former Finnish delegate to the United Nations in a book about the impact of 9/11 2001. The book, published last August and entitled "Haavoitettu jättiläinen" ("A Wounded Giant"), is by Keijo Korhonen, currently a professor who teaches international relations at the University of Arizona.

This a column about how a good idea for a book that Korhonen's Finnish publisher, Otava, suggested to him turned out to be less than it might have been.

A publisher's note says that Korhonen has been studying the United States for 39 years. It describes his book as an analysis of 9/11's effect "on American foreign policy, economy and social order, the life of the ordinary American and on the world and Finns as well."

The book, however, is scarcely a scholarly work.

It abounds in sweeping statements and assumptions, apparently based on news reports, on the reaction of President George W. Bush and his Administration to the terrorist attacks of 9/11 on the World Trade Center and the Pentagon.

Because of his limited sources, Korhonen, of course, cannot do the kind of reporting that Bob Woodward has done in his best-seller "Bush at War." Published a few months after Korhonen's book, Woodward's far more informative and balanced volume on Administration moves is based on interviews with Bush and other leaders and on notes from National Security Council and other meetings.

Korhonen asserts flat out that Bush "stole" the 2000 election and that 9/11 saved his floundering Presidency. The author says repeatedly that the President wanted war and the people wanted war – war against terrorism, war against evil. Korhonen also theorizes:

"Bush needed war both for personal psychological reasons and as a politician. War suits him."

And Bush had his neat little war in Afghanistan, Korhonen says, and then picked Iraq's Saddam Hussein as his next target since "the wheel of war had to be kept moving."

"The question is not," Korhonen concludes, "whether Saddam deserves to be overthrown. He is without doubt a bloody despot and mass murderer..."

"The question is above all that the U.N.'s most powerful member proclaims itself to have free right to hunt wherever it wants."

As for what Americans think, the Korhonen book also abounds in sweeping statements and assumptions, with unidentified polls frequently – but not always – cited as sources.

For example, "the ordinary American," Korhonen says, "shies away from the Federal Government, thinks Congress is untrustworthy and sees everywhere the hairy paw tracks of Big Government, Big Money, Large Banks, Large Unions (and so on)." The source cited for this conclusion is some unidentified poll conducted some time in the mid-1990's, in which only 20 percent of unknown number of respondents said they thought the United States Government managed the nation's affairs "mostly well."

For me, "A Wounded Giant" is especially jarring whenever Korhonen plays for laughs with his comments or perhaps sets out to shock with his particular outlook. Finland's largest newspaper, *Helsingin Sanomat*, described him as a "known cynic" in its news report on the publication of his book, and there is plenty of evidence of that in his writing.

One of his most unfortunate comments is to refer to Hamid Karzai, the American-backed interim leader of the Afghanistan Government that replaced the overthrown Taliban regime, as a "beggar." It is astonishing, Korhonen goes on, that Karzai is able to maintain a dignified bearing as he is shown on American television pleading for more bombing of his foes in his country and for a foreign-troop presence there as long as possible.

Next, what is a reader supposed to make of Korhonen's description of the Deputy Defense Secretary of the United States, Paul Wolfowitz, as having the "ethnic heritage of a Russian Jew"? The author does not delineate the ethnic background of any other Bush Administration member.

But, as shown in an interview in Finland's *Seura* magazine just before "A Wounded Giant" was published, that apparently is how he usually thinks of Wolfowitz. *Seura* quotes him as saying that the most vocal of the Bush Administration officials advocating a foreign policy of "unilateralism" may be Wolfowitz, who is "of Russian Jewish descent."

Korhonen also indulges in a number of uncalled-for remarks about President George W.

Bush.

A chapter devoted to the "ordinary man" in the White House begins with former President George Bush assuring an interviewer at the start of the 2000 Presidential campaign that "our boy" will be a "good President." "The tone," Korhonen comments, "was almost as if Papa were selling a used car."

Another remark that should have been omitted has to do with the prospect of a George W. Bush Presidential library after he leaves the White House. Talk of such a library, Korhonen says, brings to mind a joke that was formerly told about President Richard Nixon's first Vice President: "Terrible news! Spiro Agnew's library burned down, and both books have been destroyed, one of them not even colored yet."

Korhonen reserves especially derisive language for the short section he devotes in his book to Finland and what he sneers at as its current "new brave foreign policy."

In 1994, he ran unsuccessfully

for the Finnish Presidency on a platform of Finnish isolationism. He specifically opposed the move then under way to join the West as a member of the European Union. The decision to join was made later that year, and Finland became a member in 1995.

The *Helsingin Sanomat* article on Korhonen's book focused entirely on what it described as his sneering at the Finnish Government as having been too eager after 9/11 to join in the fight against terrorism.

What he objected to was Finland's offer to let American planes carrying humanitarian aid to Afghanistan fly over Finnish territory. Russia had offered such overflight privileges soon after 9/11.

"The basic line of the new brave (Finnish) foreign policy," Korhonen says in his book, "appears to be to get mixed up in conflicts that have nothing to do with Finland whenever it helps in kissing up to (*nuoleskelemaan*) Western Europe's one-time big powers and the United States."

What is more, he adds, Finland's Defense Minister and Pre-

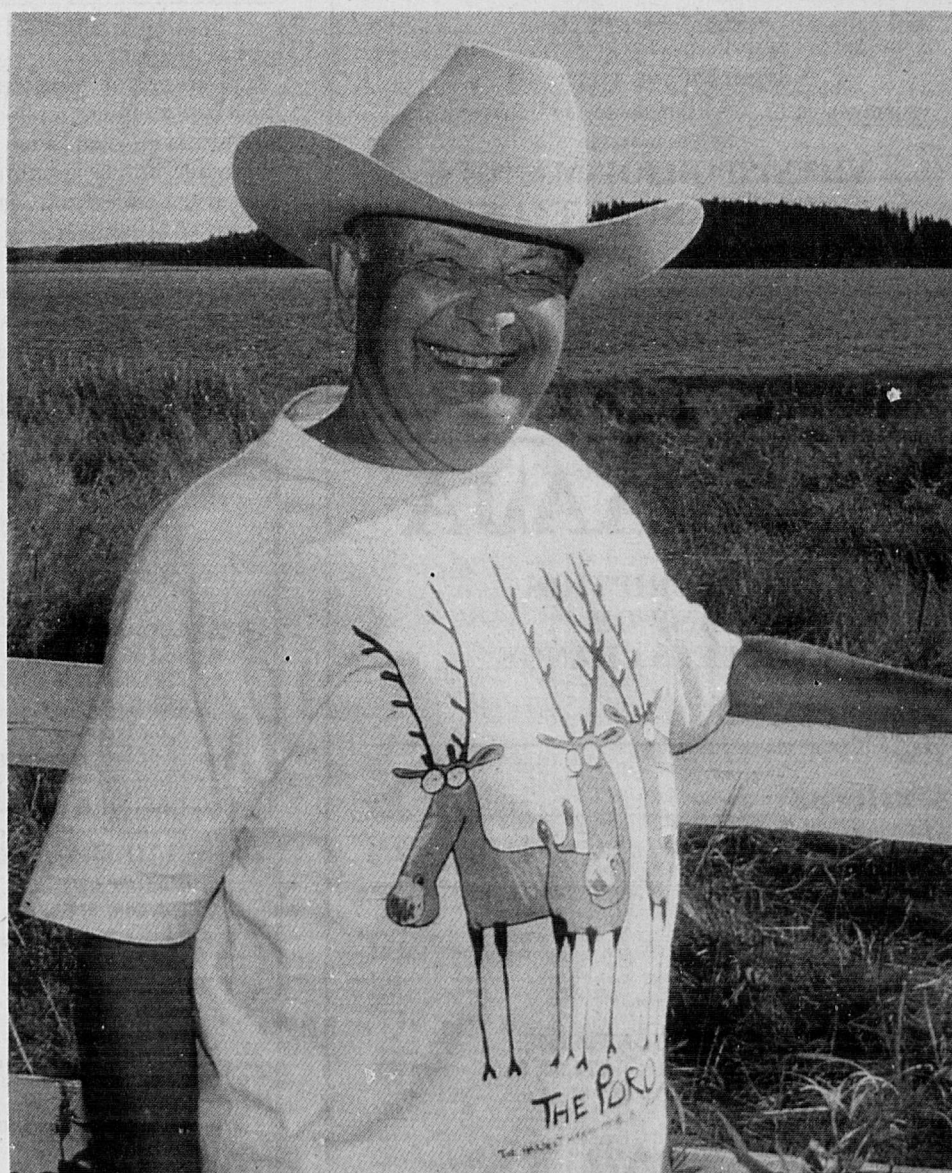
sident traveled to Washington in early 2002 to ask for "the thanks of the Deputy Defense Secretary."

Korhonen sneers also at the United States as he reconstructs the chaotic events of 9/11 with 20/20 hindsight.

He implies that the Pentagon should have known that there could be at least one more terrorist attack after the second tower of the New York World Trade Center had been hit by the second hijacked airliner and that a Washington target could be next.

The Pentagon was attacked a little more than fifty minutes later, and he says in the book that therefore there would have been more than enough time to get fighter planes into the air over Washington to defend against a third hijacked airliner. But Korhonen goes too far in his reconstruction of events, piling one hypothesis upon another and then attempting to give them official legitimacy by saying the American leadership "understandably" does not want to dis-

turn to VIEW page 12



Keijo Korhonen, a professor at the University of Arizona, has written a book on 9/11 entitled "Haavoitettu jättiläinen" ("A Wounded Giant"). He is shown at his home in Finland last summer. photo: Jorma Pouta/Seura magazine

STRIDES

from page 11

needs."

In addition, people from residents' associations and recreational sports clubs, for example, need training to be able to influence municipal planning and thus their own sports environment. According to Brax, construction of sports facilities must adopt a model in which the entire family can exercise together. Today, the dictatorship of the full schedule has given families, especially those with children, massive problems of allotting time.

"When parents take their children to a sports activity, the sports club could organize stick-walking, for example, for the parents," she suggests. It should also be possible, she says, to take one's family along on sports weekends organized by employers, so that families aren't deprived of that time together, either.

Get up!

The committee's report emphasizes the promotion of exercise at the various stages of life. Brax expresses special concern for children and young people, whose sedentary culture needs a stop put to it. Two thirds of children and young people exercise too

little. They need at least an hour of exercise and play every day. They sit on their way to and from school, at school during lessons and recesses, and at home in front of the computer.

"Schools should look into how exercise is provided in the schoolyard, for example," Brax says. "In the course of comprehensive school, a pupil has 8000 recesses. Schoolyards and the trip to and from school need to be made active."

During the early 1990s, the recession ate up the schools' afternoon club activities. Now, says Brax, they should be brought back to life, preferably in a physically active format. An alternative to competitive sports should be found for children aged 13 to 18, so that enthusiasm for physical activity doesn't die when the child can't get a spot on the first team.

There's plenty to do at the other end of life's journey, too. It's easy to put aside the exercise when one retires. Old people living at home, Brax says, need a national program aimed at restoring the utility of their locomotor and support organs.



Finns are urged to get off their sofas and get more exercise into their daily lives.

"The key thing is to improve the balance and muscular condition of old people," Brax says. "Gymnasiums for old people are lacking. We also need professionals to guide and instruct people."

In its exercise-for-health strategy, the committee points to people with mental

health problems as a special-needs group that recreational sports services have left on the sidelines completely. Nothing has been done to get them moving, even although healthful exercise has been found beneficial in treating depression in its early stages.

(Motion)

PREFER
from page 7

percent are prepared to favor the tightening of common policies on the EU level.

Only the British are even more reluctant to support a common foreign policy within the EU. Of Finns and Swedes, more or less every second person advocates a common foreign policy.

The Finns don't really consider themselves as "Europeans." Surprisingly enough, even the Brits seem to be keener on relating to the EU than do the Finns.

Although other nations, too, have drawn farther away from the EU in the past couple of years, the leap in the Finns' attitudes is the most noticeable.

Even if 80 percent of the Finns take a liking to the EU flag - with its circle of yellow stars on a blue background - as a good symbol for the EU, two thirds of the respondents still feel it should not be put out next to the national flag on public buildings.

(HS)

SUOMESSA ...
jatkoa sivulta 2

kuin nykyiset murtajat.

"Murtaja pystyy avaamaan yli 40 metriä leveän rännin, kun nykyisillä murtajilla se jää siihen murtajan leveyteen eli 25-26 metriin eli siinä tarvitaan kaksi murtajaa yhden sijasta", kertoo yli-insinööri Kalervo Jolma Suomen ympäristökeskuksesta.

Alusta voidaan käyttää myös hinaamiseen sekä öljyntorjuntaan. Uutta on se, että alus pystyy keräämään öljyä jopa kahden ja puolen metrin aallokossa sekä jäiden keskeltä.

Yhtään uuden sukupolven murtajaa ei vielä ole valmiina, sillä tilaukset puuttuvat. Masa Yards on käynyt aluksista kauppaa mm. Venäjän kanssa.

Hanke on kuitenkin ainakin toistaiseksi kaatunut rahoitusongelmiin.

Venäjän lisäksi tarvetta kaluston uusimiseen on lähivuosina myös Suomessa.

Masa Yardsin mukaan yhden monitoimimurtajan hinta on noin 40 miljoonaa euroa. Aluksen rakentaminen puolestaan kestäisi noin puolitoista vuotta. (MTV3)

New Yorkin
Suomalainen Luterilainen Seurakunta

Seurakuntamme

on muiden pohjoismaisten seurakuntien kanssa kutsuttu

Norjan kirkon vieraaksi

sunnuntaina 16. maaliskuuta klo 11.00 (huom aika)

Silloin pidetaan

**YHTEISPOHJOISMAINEN
JUMALANPALVELUS**Norjan kirkolla, Norwegian Seamen's Church,
312 East 52nd Street (1-2 Avenuen valissa).

Saarnaa pastori Torben Poulsen.

(Huom. Ei jumalanpalvelusta 86 kadun kirkossa)

Tervetuloa runsain joukoin mukaan!

VIEW

from page 11

cuss the subject.

He also says in his book that Bush had a military option that would have saved much time and made all the bombing of Afghanistan unnecessary had he only used it immediately after 9/11.

"Why were not violent surprise Special Forces operations staged at once into the heart of Afghanistan" to kill or capture Osama bin Laden and his "closest fel-

low criminals"? Korhonen asks. He, however, has no suggestion how the elusive bin Laden and his associates might have been found.

* * *

Immediately after 9/11, American flags were flown on Arizona cars or flag decals were pasted on car windows. Arizona drivers who did not show the colors, Korhonen writes, would be stared at disapprovingly when halting at a stop sign or stop light.

Soon Keijo Korhonen and his wife, Anita, began to feel uncomfortable. And so, a few weeks after 9/11, although their home is in Finland, they too pasted a small American-flag decal on the rear window of their passenger car.

**RESTAURANT • LOUNGE**40 West 40 Street, NYC
212-642-2255

Rick Laakkonen

Chef/Proprietor

When visiting let me know that you
saw this ad in RAIVAAJAFINNISH TOURIST BOARD
P.O. Box 4649
Grand Central Station
New York, NY 10163-4649

tel: 1 800 FIN INFO

or 1 212 885 9700

fax: 1 212 885 9710

E-mail: mek.usa@mek.fi

www.gofinland.org

www.finlandkingsroad.com

FINNISH TOURIST
BOARD**THE FINLANDIA
FOUNDATION**

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.**The Estonia House**
243 East 34th St., NYCMailing address for
information

P.O. Box 2590

Grand Central Station
New York, NY 10163**Consulate General
of Finland**866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017

Tel: (212) 750-4400

Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services.Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.**RAIVAAJA****SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE**

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00

OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147